

**AGROLAB Potsdam GmbH** Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam

Wasser- und Abwasserverband Wittstock  
 Wasserwerkstr. 1  
 16909 Wittstock

Datum 25.01.2023  
 Kundennr. 102059

## PRÜFBERICHT

Auftrag	<b>59894</b> Wasserwerk Maulbeerwalde, an der Landstraße von Heiligengrabe nach Maulbeerwalde, Werksausgang
Analysennr.	<b>171169</b> Trinkwasser
Probeneingang	<b>18.01.2023</b>
Probenahme	<b>18.01.2023 10:50 - 18.01.2023 10:55</b>
Probenehmer	<b>AGROLAB Gerd Häuser (4065)</b>
Untersuchungsart	<b>Octoware, Turnus(Routine-)analyse</b>
Probengewinnung	<b>Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)</b>
Entnahmestelle	<b>Wasserwerk Maulbeerwalde</b>
Messpunkt	<b>WW Maulbeerwalde, Werksausgang</b>
Amtl. Messstellenummer	<b>12068308RE0001</b>

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV Bewertung Methode

### Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Bewertung	Methode
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	8,7				DIN 38404-4 : 1976-12
Temperatur (Labor)	°C	20,1	0			DIN 38404-4 : 1976-12
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	535	1	2790		DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 20 °C (vor Ort)	µS/cm	483	0,1			Berechnung
Leitfähigkeit bei 25°C (vor Ort)	µS/cm	539	0,1	2790		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,8	0	6,5 - 9,5		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
pH-Wert (vor Ort)		7,6	0	6,5 - 9,5		DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	0,02	0,01	1		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11
SAK 436 nm (Färbung, quant.)	m-1	<0,10	0,1	0,5		DIN EN ISO 7887 : 2012-04

### Sensorische Prüfungen

Parameter	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Bewertung	Methode
Färbung (vor Ort)	farblos				DIN EN ISO 7887 : 2012-04, Verfahren A
Trübung (vor Ort)	klar				DIN EN ISO 7027 : 2000-04
Geruch (vor Ort)	ohne				DEV B 1/2 : 1971
Geschmack organoleptisch (vor Ort)	ohne				DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C)
Geruchsschwellenwert 23°C (als TON)	0	0	3		DIN EN 1622 : 2006-10

### Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Bewertung	Methode
Bromat (BrO3)	mg/l	<0,003	0,003	0,01		DIN EN ISO 15061 : 2001-12
Chlorid	mg/l	58,8	0,5	250		DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Cyanide, gesamt	mg/l	<0,0020 (NWG)	0,005	0,05		DIN EN ISO 14403-2 : 2012-10
Fluorid (F)	mg/l	<0,10 (+)	0,1	1,5		DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrat	mg/l	<0,50 (+)	0,5	50		DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrit (NO2)	mg/l	<0,03 (NWG)	0,1	0,5		DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Sulfat	mg/l	58,6	1	250		DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,52	0,1			DIN 38409-7 : 2005-12
Temperatur bei Titration KS 4,3	°C	20,4	0,1			DIN 38404-4 : 1976-12
Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,09	0,01			DIN 38409-7 : 2005-12
Temperatur bei Titration KB 8,2	°C	20,1	0,1			DIN 38404-4 : 1976-12
Hydrogencarbonat	mg/l	150	3			Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

Datum 25.01.2023  
 Kundennr. 102059

## PRÜFBERICHT

Auftrag

**59894** Wasserwerk Maulbeerwalde, an der Landstraße von Heiligengrabe nach Maulbeerwalde, Werksausgang

Analysennr.

**171169** Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Bewertung	Methode
--	---------	----------	-----------	---------	-----------	---------

Orthophosphat (o-PO4)	mg/l	<b>0,021</b>	0,01			DIN EN ISO 6878 : 2004-09
Ortho-Phosphat (PO4)	mg/l	<b>&lt;0,30 (NWG)</b>	0,9			DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07

### Kationen

Ammonium (NH4)	mg/l	<b>&lt;0,02 (NWG)</b>	0,05	0,5		DIN EN ISO 11732 : 2005-05
Calcium (Ca)	mg/l	<b>80,5</b>	1			DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Magnesium (Mg)	mg/l	<b>5,1</b>	0,5			DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Natrium (Na)	mg/l	<b>18,0</b>	1	200		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Kalium (K)	mg/l	<b>1,13</b>	0,5			DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01

### Anorganische Bestandteile

Quecksilber (Hg)	mg/l	<b>0,0002</b>	0,0001	0,001		DIN EN ISO 12846 : 2012-08
Arsen (As)	mg/l	<b>&lt;0,0010 (+)</b>	0,001	0,01		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Aluminium (Al)	mg/l	<b>&lt;0,0070 (NWG)</b>	0,02	0,2		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Antimon (Sb)	mg/l	<b>&lt;0,00030 (NWG)</b>	0,001	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Blei (Pb)	mg/l	<b>&lt;0,00030 (NWG)</b>	0,001	0,01		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Bor (B)	mg/l	<b>&lt;0,02 (NWG)</b>	0,05	1		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Cadmium (Cd)	mg/l	<b>&lt;0,00010 (NWG)</b>	0,0003	0,003		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Chrom (Cr)	mg/l	<b>&lt;0,00010 (NWG)</b>	0,0005	0,05		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Eisen (Fe)	mg/l	<b>0,051</b>	0,01	0,2		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Kupfer (Cu)	mg/l	<b>&lt;0,0010 (NWG)</b>	0,005	2		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Mangan (Mn)	mg/l	<b>&lt;0,005 (+)</b>	0,005	0,05		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Nickel (Ni)	mg/l	<b>&lt;0,00050 (NWG)</b>	0,002	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Selen (Se)	mg/l	<b>0,0024</b>	0,001	0,01		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Uran (U-238)	mg/l	<b>0,0004</b>	0,0001	0,01		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01

### Summarische Parameter

TOC	mg/l	<b>0,99</b>	0,5			DIN EN 1484 : 1997-08
-----	------	-------------	-----	--	--	-----------------------

### Gasförmige Komponenten

Sauerstoff (O2) gel. (vor Ort)	mg/l	<b>5,7</b>	0,1			DIN ISO 17289 : 2014-12
--------------------------------	------	------------	-----	--	--	-------------------------

### Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe (LHKW)

Trichlormethan	mg/l	<b>&lt;0,0002</b>	0,0002			DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Bromdichlormethan	mg/l	<b>&lt;0,0005</b>	0,0005			DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Dibromchlormethan	mg/l	<b>&lt;0,0005</b>	0,0005			DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Tribrommethan	mg/l	<b>&lt;0,0005</b>	0,0005			DIN EN ISO 10301 : 1997-08
<b>Summe THM (Einzelstoffe)</b>	mg/l	<b>n.b.</b>		0,05		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter
Vinylchlorid	mg/l	<b>&lt;0,0001</b>	0,0001	0,0005		DIN 38407-43 : 2014-10
1,2-Dichlorethan	mg/l	<b>&lt;0,0009</b>	0,0009	0,003		DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlorethen	mg/l	<b>&lt;0,0002</b>	0,0002	0,01		DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen	mg/l	<b>&lt;0,0002</b>	0,0002	0,01		DIN 38407-43 : 2014-10
<b>Tetrachlorethen und Trichlorethen</b>	mg/l	<b>n.b.</b>		0,01		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter

### BTEX-Aromaten

Benzol	mg/l	<b>&lt;0,0003</b>	0,0003	0,001		DIN 38407-43 : 2014-10
--------	------	-------------------	--------	-------	--	------------------------

### Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

Benzo(b)fluoranthen	mg/l	<b>&lt;0,000005 (NWG)</b>	0,00001			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthen	mg/l	<b>&lt;0,000005 (NWG)</b>	0,00001			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylen	mg/l	<b>&lt;0,000005 (NWG)</b>	0,00001			DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<b>&lt;0,000005 (NWG)</b>	0,00001			DIN 38407-39 : 2011-09
<b>PAK-Summe (TrinkwV 2001)</b>	mg/l	<b>n.n.</b>		0,0001		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter

Seite 2 von 5

Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, Germany  
Tel.: +49 331 2775-125, Fax: +49 331 2775-122  
potsdam@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 25.01.2023  
Kundennr. 102059

**PRÜFBERICHT**

Auftrag **59894** Wasserwerk Maulbeerwalde, an der Landstraße von Heiligengrabe nach Maulbeerwalde, Werksausgang  
Analysennr. **171169** Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Bewertung Methode
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000001 (NWG)	0,000003	0,00001	DIN 38407-39 : 2011-09

**Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte (PSM)**

AMPA	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Atrazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Bentazon	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-35 : 2010-10
Bromacil	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylatrazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Desisopropylatrazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Dichlorprop (2,4-DP)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-35 : 2010-10
Diuron	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Glyphosat	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN ISO 16308 : 2017-09
Hexazinon	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Isoproturon	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
Mecoprop (MCP)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-35 : 2010-10
Simazin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN 38407-36 : 2014-09
<b>PSM-Summe</b>	mg/l	<b>n.b.</b>		0,0005	Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter
<b>Summe 23 Prioritäre PSM</b>	mg/l	<b>&lt;0,0005 x)</b>	0,0005		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter

**Nicht relevante Metabolite (nrM)**

Desphenyl-Chloridazon	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethachlor-desmethoxyethyl-Sulfons. (CGA 369873)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,001 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA354742)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Säure (BH479-4)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Methyl-Desphenyl-Chloridazon	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Metabolit (NOA 413173)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Säure (R/S)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09
N,N-Dimethylsulfamid (DMS)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,001 <sup>10)</sup>	DIN 38407-36 : 2014-09

**Berechnete Werte**

Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	<0,017 x)	0,017	1	Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	2,22	0,02		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte	°dH	12,4	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (als Calciumcarbonat)	mmol/l	2,22	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte	°dH	7,1			Berechnung
Ca-Härte	°dH	11			Berechnung
Mg-Härte	°dH	1,2			Berechnung
Nichtcarbonathärte	°dH	5,4	0		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter
Scheinb. Carbonathärte	°dH	0,0	0		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter
Härtebereich *)		mittel			WRMG : 2013-07
Anionen-Äquivalente	mmol/l	5,40			Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter
Kationen-Äquivalente	mmol/l	5,25			Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter
Ionenbilanz	%	-2,8			Berechnung

**Berechnete Werte - Kalk-Kohlensäure-Gleichgewicht**

pH bei Bewertungstemperatur (pHtb)		7,87		6,5 - 9,5	DIN 38404-10 : 2012-12
------------------------------------	--	------	--	-----------	------------------------

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

Datum 25.01.2023  
 Kundennr. 102059

**PRÜFBERICHT**

Auftrag **59894** Wasserwerk Maulbeerwalde, an der Landstraße von Heiligengrabe nach Maulbeerwalde, Werksausgang  
 Analysennr. **171169** Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Bewertung Methode
pH bei Calcitsätt. d. Calcit (pHc tb)		<b>7,67</b>			DIN 38404-10 : 2012-12
delta-pH		<b>0,20</b>			DIN 38404-10 : 2012-12
Sättigungsindex Calcit (SI)		<b>0,22</b>			DIN 38404-10 : 2012-12
Calcitlösekapazität	mg/l	<b>-5</b>		5 <sup>8)</sup> <sub>9)</sub>	calcitabscheid end DIN 38404-10 : 2012-12
Freie Kohlensäure (CO2)	mg/l	<b>3,9</b>			DIN 38404-10 : 2012-12

**Mikrobiologische Untersuchungen**

Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	<b>16</b>	0	100	TrinkwV §15 Absatz (1c) : 2001-05 (Stand 2021-09)
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	<b>46</b>	0	100	TrinkwV §15 Absatz (1c) : 2001-05 (Stand 2021-09)
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Enterokokken	KBE/100ml	<b>0</b>	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11

8) Bei der Mischung von Wasser aus zwei oder mehr Wasserwerken darf die Calcitlösekapazität im Verteilungsnetz den Wert von 10 mg/l nicht überschreiten.

9) Die Anforderung hinsichtlich der Calcitlösekapazität gilt als erfüllt, wenn der pH-Wert am Werksausgang größer oder gleich 7,7 ist.

10) Gesundheitlicher Orientierungswert (GOW) des Umweltbundesamtes (UBA)

x) Einzelwerte, die die Nachweis- oder Bestimmungsgrenze unterschreiten, wurden nicht berücksichtigt.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<....(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

TrinkwV: / Anforderungen der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 22. September 2021

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12

Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte / Anforderungen der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 22. September 2021 eingehalten**

Beginn der Prüfungen: 18.01.2023

Ende der Prüfungen: 25.01.2023

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

# AGROLAB Potsdam GmbH

Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, Germany  
Tel.: +49 331 2775-125, Fax: +49 331 2775-122  
potsdam@agrolab.de www.agrolab.de



Datum 25.01.2023  
Kundennr. 102059

## PRÜFBERICHT

Auftrag

**59894** Wasserwerk Maulbeerwalde, an der Landstraße von Heiligengrabe nach Maulbeerwalde, Werksausgang

Analysennr.

**171169** Trinkwasser

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Heuchling', is written over a light blue grid background.

**AGROLAB Potsdam GmbH Melanie Heuchling, Tel. 0331/2775212**  
**Service Team 2, E-Mail: serviceteam2.potsdam@agrolab.de**

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

DOC-29-876863-DE-PS

AG Potsdam  
HRB 33385  
Ust/VAT-Id-Nr.:  
DE815855423

Geschäftsführer  
Michael Witiska  
Dr. Torsten Zurmühl



Seite 5 von 5

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-21535-01-00